### VENDREDI 20 SEPTEMBRE 2002

9h00 Inscription

9h30 Séance d'Ouverture

en présence de SAR le Grand-Duc Henri de Luxembourg

Président de la séance: M. Jean-Pierre KLEIN, Président du Syndicat des villes et communes luxembourgeoises (SYVICOL)

M. Michel Wolter, Ministre de l'Intérieur, Luxembourg

M. Georges SANTER, Secrétaire Général du Ministère des Affaires étrangères, Luxembourg

M. Paul HELMINGER, Bourgmestre de Luxembourg

Dr. Walter SCHWIMMER, Secrétaire Général du Conseil de l'Europe

Dr. Herwig VAN STAA, Président du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe (CPLRE)

Invité spécial:

«Préparation pour et réponse au désastre: l'expérience de la Ville de New York»

M. Joe LHOTA, ancien Maire-adjoint de la ville de New York et Vice-Président exécutif, Cablevision Systems Corporation

10h15 - 10h30 Pause café

10h30 - 11h30 Thème I:

Les pouvoirs locaux, la criminalité organisée et le terrorisme

Président de la séance: M. Alan LLOYD, Premier Vice - Président du CPLRE et Président de l'Union Internationale des Pouvoirs Locaux (IULA)

«La lutte contre la criminalité organisée en Italie»

M. Leoluca ORLANDO, Membre sicilien du Parlement régional, Italie

«Contrats locaux de sécurité (CLS) face aux nouvelles formes de criminalité organisée en France»

Rapport de M. Jean-Marie BOCKEL, Président de l'Association des Maires des grandes villes de France, Maire de Mulhouse, France

«La situation au Pays basque espagnol»

M. Carlos TOTORIKA, Maire d'Ermua, Espagne

«La Fédération de Russie face au terrorisme»

M. Youri Vassilievitch VASSILIEV, Maire de Piatigorsk, Russie

Débat

### 11h30 - 12h30 Thème II:

La protection des installations industrielles et des lieux publics

Président de la séance: M. Jan MANS, Maire d'Enschede, Pays-Bas, Membre de la Commission Permanente du CPLRE

«La sécurité des villes et des aéroports»

M. Günter HEFNER, Commissaire principal de police, Francfort, Allemagne

«La sécurité lors des grandes manifestations sportives»

M. Paulo GOMES, Membre du Conseil National contre la Violence dans le Sport (CNVD), Lisbonne, Portugal

«La sécurité lors des grandes manifestations nationales»

M. Ed HOGERVORST, Commissaire principal de police, Amsterdam, Pays-Bas

«L'expérience d'un exploitant industriel»

Mme Dominique SPINOSI, Directrice de la sécurité du site, Electricité de France (EDF), France

Débat

# 12h30 - 14h00 Déjeuner

# 14h15 - 15h45 Thème III:

Le rôle des pouvoirs locaux dans la promotion du dialogue entre les cultures, les groupes ethniques et les religions

Président de la séance:M. Calin Catalin CHIRITA, Vice-Président du CPLRE et Vice-Président de Bucarest

«L'expérience de Sarajevo»

M. Muhidin HAMAMDZIC, Maire de Sarajevo, Bosnie Herzégovine

«Préserver la diversité multi-ethnique: l'expérience de Kazan» Mme Liudmilla Andreeva, maire adjoint de Kazan, Fédération de Russie

«La culture et le conflit d'Irlande du Nord»

Professeur Tony GALLAGHER, Queens University, Belfast, Irlande

«Race, culture et religion dans les villes du nord de l'Angleterre» M. Keith WHITMORE, Président de la Commission du Développement Durable du CPLRE et membre du Conseil Municipal de Manchester, Royaume-Uni

Débat

15h45 - 16h00 Pause café

### 16h00 - 17h00 Thème IV:

La protection civile et la gestion des crises

Président de la séance: M. Jean-Claude FRECON, Vice-Président du CPLRE et Vice-Président de l'Association des Maires de France

"Coordination des préparatifs et des réponses aux désastres" M. Timo VIITANEN, Conseiller ministériel, ministère de l'Intérieur, Finlande

"La sécurité dans les grandes villes: l'exemple de Moscou" M. Alexander M. ELISEEV, Chef de la défense civile et Chef de la Division de EMERCOM, Moscou

"La République tchèque et son Plan d'Action pour combattre le terrorisme"

M. Oldrich KRULIK, Membre de l'Equipe Analytique de la Division des Politiques de Sécurité, Ministère de l'Intérieur, Prague, République Tchèque

"La protection civile à Rome"

M. Giuseppe Battaglia, Président de la Commission pour la Sécurité de la Ville, Rome.

Débat

17h15 Transfert en car aux hôtels

17h45 Programme social

Transfert en car à Schengen et présentation du Traité de Schengen

Photographie de groupe devant le monument

20h00 Dîner à Mondorf-les-Bains, offert par M. Michel WOLTER,

Ministre de l'Intérieur, Luxembourg

22h30 Retour aux hôtels en car

### SAMEDI 21 SEPTEMBRE 2002

9h00 Allocution de M. Luc FRIEDEN, Ministre de la Justice, Luxembourg

9h15 Table Ronde intitulée «Vers des solutions à plus long terme»

Président: M. Michel MARCUS, Secrétaire Général du Forum européen

pour la sécurité urbaine

Orateurs et personnalités invitées

Débat

10h15 - 10h30 «Le terrorisme vu par la jeunesse»

Reportage sur la conférence, réalisé par une classe de fin d'études

secondaires du Lycée Hubert Clement, Esch-sur-Alzette

10h30 - 10h45 pause café

10h45 - 11h30 Séance de clôture:

Président de la séance: M. Jean-Marie HALSDORF,

Secrétaire Général du SYVICOL

Adoption de la Déclaration finale

Allocution de M. Halvdan SKARD,

Président de la Chambre des Pouvoirs Locaux, CPLRE

Allocution de Mme Lydie POLFER, Ministre des Affaires étrangères,

Présidente du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe

11h30 Conférence de presse conjointe de Mme Lydie POLFER,

Présidente du Comité des Ministres du Conseil et l'Europe,

et M. Halvdan SKARD, président de la Chambre des Pouvoirs Locaux

**CPLRE** 

14h30 - 14h30 Visite guidée de la forteresse de Luxembourg (à pied)

Interprétation en anglais et en français

Rendez-vous pour les participants intéressés à 16h30

devant le Palais Grand Ducal